

# ZMLUVA O NÁJME NEBYTOVÝCH PRIESTOROV

č.12102024/U

uzatvorená podľa zákona č. 116/1990 Zb. v platnom znení

## Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

Obchodné meno/názov: **Park kultúry a oddychu**  
Sídlo: Hlavná 6395/50A, 080 01 Prešov  
V zastúpení: MSc. Barbora Rusiňáková, riaditeľka  
IČO: 00187437  
DIČ: 2021225272  
Bankové údaje: VÚB, a. s.  
IBAN: SK15 0200 0000 0000 0073 0572  
Kontaktná osoba: Mgr. Jana Urbanová  
Tel. číslo: 0948 123 683  
*ďalej len „Prenajíateľ“*

a

Obchodné meno/názov: **Občianske združenie Divadlo POVALAČ**  
Sídlo: Zbehy 823 95142 Zbehy  
IČO: 52257568  
IBAN: SK49 0900 0000 0050 7034 3642  
Kontaktná osoba: Michal Malicher  
Tel. číslo: 0905702971  
*ďalej len „Nájomca“*

## Článok II. PREDMET A ÚČEL PRENÁJMU

1. Prenajíateľ prenajíma na krátkodobé užívanie častí svojich nebytových priestorov za účelom realizácie koncertu s názvom „**Pokáč**“ za týchto podmienok:
  - a) termín konania: **12. 10. 2024**
  - b) začiatok programu: 19:00 – 20:30
  - c) doba prenájmu: od 15:00 h do 21:30 h
  - d) miesto konania: Kino Scala, Masarykova 7, Prešov
  - e) kapacita priestoru: 548 miest (348 prízemie a 200 balkón) + 3 šatne (prechodné) pre účinkujúcich

## Článok III. VÝŠKA ÚHRADY ZA PRENÁJOM A POSKYTNUTÉ SLUŽBY

1. Zúčastnené strany sa dohodli na cene krátkodobého prenájmu – **1262,00 eur** (slovom: eur tisícdvostonošesťdesiatdva eur) **vrátane služieb** (správca, šatne, technik, pokladňa, programový pracovník a zdravotná služba, brigádnicí). **Suma nezahŕňa prenájom techniky.** K tejto sume bude ešte pripočítaná provízia za predaj vstupeniek v zmysle čl. VI. ods.3 tejto zmluvy.
2. **Prenajíateľ nie je platca DPH.**
3. Zúčastnené strany sa dohodli, že po vyúčtovaní podujatia bude vystavená faktúra, ktorá bude spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu a na jej základe bude realizovaná úhrada bankovým prevodom.
4. Pre prípad omeškania s platbou sa Nájomca zaväzuje uhradiť Prenajíateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z hodnoty vyfakturovanej sumy za každý deň omeškania.

## Článok IV. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. **Prenajíateľ:**
  - a) zabezpečí službu protipožiarnej asistenčnej hliadky v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi;
  - b) zabezpečí predpredaj častí vstupeniek na podujatie vyčlenených Nájomcom,
  - c) v prípade potreby zabezpečí aj predaj vstupeniek na mieste v deň konania podujatia;
  - d) zabezpečí personál na kontrolu vstupeniek;
  - e) zabezpečí služby súvisiace s uprataním prenajatých priestorov po ukončení prenájmu;
  - f) odovzdá nebytové priestory uvedené v č. II. tejto zmluvy v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie;
  - g) je povinný poskytnúť Nájomcovi spolu s predmetom prenájmu svoj inventár a služby podľa požiadaviek Nájomcu potrebné na účely súvisiace s organizáciou a usporiadaním podujatia podľa tejto zmluvy, a to najmä zabezpečenie pripojenia a prívodu elektrickej energie;
  - h) oboznámi Nájomcu s požiadavkami protipožiarnej bezpečnosti, ktoré sa vzťahujú na prenajatý priestor a Nájomca je povinný v prenajatých priestoroch dodržiavať tieto požiadavky; táto povinnosť sa vzťahuje

na všetky osoby Nájomcu, ktoré podujatie vykonávajú alebo sa nejakou mierou podieľajú na jeho vykonaní;

- i) si vyhradzuje právo kontrolovať konkrétne plnenie požiadaviek protipožiarnej bezpečnosti;
- j) v prípade ich neplnenia je zodpovedný pracovník Prenajímateľa oprávnený žiadať odstránenie zistených nedostatkov.

## 2. **Nájomca:**

- a) zabezpečí na svoje náklady v závislosti od počtu predaných vstupeniek usporiadateľskú službu, a to za účelom zabezpečenia verejného poriadku a zamedzenia vstupu nepovolaných osôb (osoby bez platnej vstupenky, osoby, ktoré nie sú súčasťou organizačných tímov Nájomcu a Prenajímateľa);
- b) zabezpečí vlastné ozvučenie a osvetlenie koncertu;
- c) je povinný dodržiavať pokyny, príkazy a zákazy týkajúce sa BOZP v prenajatých priestoroch;
- d) zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci osôb, ktoré podujatie vykonávajú alebo sa nejakou mierou podieľajú na jeho vykonaní;
- e) je povinný uhradiť všetky poplatky príslušným organizáciám kolektívnej správy práv autorov alebo ich dedičov pri výkone autorských práv vyplývajúce z autorského zákona č. 185/2015 Z. z. (SOZA, LITA, Slovgram, OZIS, SAPA...);
- f) je povinný v súlade so zákonom č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach oznámiť konanie podujatia mestu Prešov;
- g) po ukončení prenájmu je povinný odovzdať prenajaté priestory v stave spôsobilom na ďalšie užívanie s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie;
- h) zaväzuje sa v prípade poškodenia prenajatého majetku, a to aj neúmyselného, ako aj nadmerného znečistenia interiéru a schodiska nahradiť prípadnú škodu, resp. náklady na opravu/upratanie v plnej výške, čo prerokuje Prenajímateľ okamžite, najneskôr však do 3 dní od vzniku udalosti s Nájomcom; vyčíslené náklady uhradí Nájomca prenajímateľovi do 5 dní od prerokovania, resp. po vyfakturovaní opravy externou firmou Prenajímateľovi;
- i) sa zaväzuje počas doby prenájmu dodržiavať všetky aktuálne platné vyhlášky, režimové opatrenia a usmernenia Úradu verejného zdravotníctva SR. Na základe vzájomného vyúčtovania bude vystavená faktúra, ktorá bude spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu a na jej základe bude realizovaná úhrada bankovým prevodom.

## **Článok V. DOBA PRENÁJMU**

1. Prenájom sa dojednáva na dobu určitú, a to na deň 12. 10. 2024, v čase od 15:00 hod. do 21:30 hod. Začiatok podujatia je o 19:00 hod.

## **Článok VI. OSOBITNÉ USTANOVENIA**

1. Ak Nájomca bude v prenajatých priestoroch vykonávať činnosti so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru, tieto môže vykonávať len na základe písomnej dohody o predmete činnosti s Prenajímateľom, ktorý zabezpečí vykonávanie činností v súlade s platnými predpismi.
2. Prenajímateľ dal Nájomcovi súhlas na použitie špeciálnych dymových efektov v interiéri počas podujatia s podmienkou, že ak v dôsledku nadmerného zadymenia priestoru dôjde k poškodeniu požiarneho snímaka, náklady na ich servis v plnej miere uhradí Nájomca.
3. Z predaja Nájomcom dodaných vstupeniek patrí Prenajímateľovi provízia **6%** z celkovej sumy predaných vstupeniek.
4. Nájomca zabezpečí a dodá pre Prenajímateľa 10 kusov voľných vstupeniek na daný koncert.
5. Odstúpiť od tejto zmluvy vo všeobecnosti je možné len z dôvodu zásahu vyššej moci alebo lekárom potvrdenej nespôsobilosti účinkujúcich. Pokiaľ odstúpi jedna strana od tejto zmluvy bez udania dôvodu v termíne kratšom ako 1 týždeň pred dátumom konania podujatia, táto uhradí druhej strane všetky vzniknuté náklady.
6. Zodpovednosť za škody spôsobené v prenajatých priestoroch sa riadia ust. § 420 a nasl. Občianskeho zákonníka.
7. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami legislatívy SR.

## **Článok VII. OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV**

1. Spracúvanie a ochranu osobných údajov fyzickej osoby upravuje:
  - Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), ďalej ako „Nariadenie GDPR“;
  - Zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ďalej ako „Zákon 18“.
2. Zákonnosť spracúvania osobných údajov zmluvných strán obsiahnutých v tejto zmluve je v zmysle čl. 6, ods. 1., písm. b) Nariadenia GDPR, resp. § 13, ods. (1), písm. b) Zákona 18.
3. Identifikačné a kontaktné údaje zmluvných strán (obchodné meno, sídlo, štát, IČO, DIČ, IČ DPH, údaje z obchodného registra / živnostenského registra, údaje o banke a bankovom účte, titul, meno a priezvisko oprávnenej osoby konať, podpis, tel. číslo, email, ostatné osobné údaje obsiahnuté v tejto zmluve) sú spracúvané za účelom určenia zmluvných strán a plnenia predmetu tejto zmluvy (vystavenie daňového dokladu – faktúry, jej úhrady a spracovaniu v účtovníctve, vzájomná komunikácia počas trvania tejto zmluvy a po skončení tejto zmluvy v súvislosti so zmluvou, ...) a v zmysle registratúrneho poriadku jednotlivých zmluvných strán, resp. v zmysle platnej legislatívy SR a EÚ budú aj uchovávané a archivované.
4. Zodpovedná osoba DPO – kontaktné údaje na zodpovednú osobu zmluvných strán sú uvarené na

- webovom sídle príslušnej zmluvnej strany (v prípade, ak je určená).
- Dotknutá osoba má v zmysle Nariadenia GDPR, resp. Zákona 18 právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu osobných údajov, právo na vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov, právo na prenosnosť osobných údajov, právo namietat spracúvanie osobných údajov, právo podať návrh na začatie konania (čl. 77/ §100) a na spracovanie osobných údajov, ktoré sa zakladá na udelení súhlasu so spracúvaním osobných údajov, má právo svoj súhlas na spracovanie osobných údajov kedykoľvek odvolať; odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania osobných údajov založeného na súhlase udelenom pred jeho odvolaním.
  - Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť v zmysle § 79 Zákona 18. Táto mlčanlivosť platí aj po ukončení tejto zmluvy.
  - Identifikácia (možných) príjemcov: Orgány štátnej správy a verejnej moci na výkon kontroly a dozoru.

#### **Článok VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami právneho poriadku SR.
- Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode zmluvných strán formou osobitných písomných dodatkov.
- Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Prešove, 12. 09. 2024

